

WUNDERBAR



SCHOOL FOR THE GERMAN LANGUAGE INC.
SCHULE DER DEUTSCHEN SPRACHE e.V.



<http://WWW.GERMANSCHOOL.ORG.AU>

AUGUST 2020



**PRINCIPAL
&
HEAD OF STURT STREET CAMPUS**

**Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe
Freunde der Schule der Deutschen Sprache!**

IMPORTANT DATES 2020

JUL 25 TERM 3 STARTED

CHANGE OF EXAM DATES:

DSD I WE: 10.9.20

OE: 19.9.20

DSD II WE: 09.9.20

OE: 18.9.20

AT THIS POINT

**ALL OUR CULTURAL EVENTS
WILL BE SUSPENDED UNTIL
FURTHER NOTICE!**

IMPORTANT NEWS

**THE STURT STREET
CAMPUS IS OPEN AGAIN FOR
PRESCHOOL & RECEPTION
!!**

Herzlich willkommen im dritten Term! Ich hoffe, ihr habt alle schöne Winterferien verbracht und geht nun mit Schwung und Energie in die zweite Hälfte unseres Schuljahres.

Unsere Preschool und Reception Klassen dürfen ab dieser Woche wieder in der Sturt Street Community Schule stattfinden. Die 1. Klasse bleibt aber bis auf weiteres in der Adelaide High School, da auf Grund des strengen COVID Plans in der Sturt Street Community School nur das Parterre für ethnische Schulen zur Verfügung steht.

An unseren beiden Schulen werden strenge Hygiene-Vorschriften und COVID-Pläne befolgt. Daher hat sich seit dem letzten Term bei uns nicht viel verändert. Wir danken für euer Verständnis, dass nur Schüler und Personal in die Schulgebäude dürfen. Danke an alle Schüler, die pünktlich um 8.50 Uhr in die Adelaide High School kommen. Die Vordertür wird diesen Term um 9.15 Uhr werden. Falls jemand danach kommen sollte, bitte die Nummer des Schultelefons anrufen. Bitte beachtet, dass vor dem Schulgebäude Abstand von anderen Personen eingehalten wird und dass Eltern vor dem Gebäude für die Sicherheit ihrer Kinder verantwortlich sind. Das gilt auch für den Sturt Street Campus. Dort werden die Schüler pünktlich um 9.00 Uhr vom Lehrpersonal am Seitentor abgeholt und um 11.45 Uhr dort wieder hingebbracht. 10 bis 15 Minuten sollten genügen, um von einem Campus zum anderen zu kommen.

Auch wenn einige Schüler nicht über die Hygienevorschriften erfreut sind, müssen dennoch die Hände bei Eintritt, vor und nach dem Essen und vor dem Nachhausegehen desinfiziert oder gründlich gewaschen werden. Bitte lasst kranke Kinder zu Hause. Im Moment müssen wir wirklich darauf achten, dass wir keine Krankheiten verbreiten. Die Lehrer sind gerne bereit, Arbeitsaufträge etc. per elektronischer Form nach Hause zu senden.

Unser St. Martinfest war dieses Jahr anders, aber auch schön. Kinder von der Preschool bis zur Klasse A,B bastelten Laternen. Es wurden Lieder gesungen und sogar mit den Laternen durch die Schule gelaufen. Die Sturt Street Campus Kinder sahen die Premiere ihres Filmes von St. Martin. In den Wochen davor hatten die Kinder die Geschichte von St. Martin in Zeichnungen dargestellt. Diese wurden dann in einen Film zusammengefasst. Wir dürfen stolz auf das tolle Ergebnis sein. Stolz sind wir auch auf das St. Martin Buch, welches von der Klasse D gemacht wurde.

Danke für eure Unterstützung im dritten Term.

CONTACT ADMINISTRATION VIA EMAIL: ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU

Dear Parents, Students and Friends of the School for the German Language

Welcome to term 3! We hope you could enjoy pleasant and relaxing winter holidays and are now ready for the second half of our school year.

Our Preschool and Reception classes will resume at the Sturt Street Community School from this week onwards. Due to a stringent COVID plan at Sturt Street which only allows us the use of the ground floor, our Year 1 Class will remain at the Adelaide High School Campus for the moment.

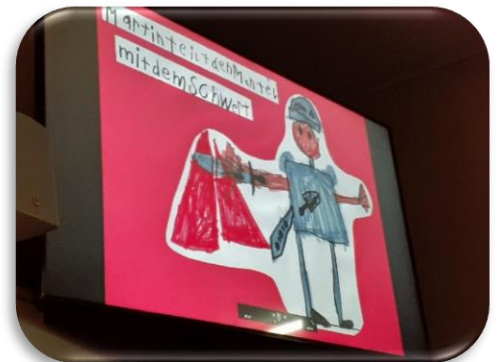
At both locations, we follow strict hygiene practices and COVID plans therefore, not much has changed since term 2.

Thank you for your understanding that only students and staff are allowed inside the school buildings. We also thank those students who arrive on time in the morning (8.50 am AHS). The front door at Adelaide High School will close at 9.15 am. Please ring the school phone number if you should be late.

Please remember to social distance when dropping off or picking up students. Parents are responsible for the safety of their children outside both Adelaide High School and Sturt Street Community School at all time. Sturt Street students will be picked up by staff at the side gate at 9.00 am and will be brought back to the same gate at 11.45 am. Thank you for coming on time to ensure this system works. This will allow time for pickup of students at the AH Campus and allow teachers time to rigorously clean. 10 to 15 minutes should be enough time to travel from one location to the other.

In the last weeks, we have seen students not wanting to sanitise their hands willingly. Due to hygiene rules, they need to sanitise or wash their hands thoroughly on arrival, before and after recess, as well as before they go home. Please keep sick students at home to protect peers, staff and our community. Please contact the teacher if your child is sick. They will then send work via electronic means.

Although our St Martin celebrations were different this year, they were still lovely. Students from Preschool to class A/B sang songs, made lanterns and even walked with them. Our Sturt Street students had a premiere of their St. Martin movie. In the weeks before, they had retold the story of St. Martin in drawings. These were then put together into a short film. The movie looks great, and we are proud of our young students. We are also pleased of the St. Martin book, created by class D.



Thank you for your co-operation. We look forward to a good term.

Best regards
Sabine Orchard-Simonidis and team



WICHTIG - IMPORTANT

Dear Parents and Caregivers, dear Students,

Due to restrictions relating to the recent Covid 19 pandemic, the ZfA (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen), the governing body of the DSD examinations, has decided to **move the examination dates** for the DSD I and DSD II exams as follows:

I hope that these changes, which are beyond our control, do not cause any inconvenience for you. Please ignore any previous communications regarding examination dates and times. I will be in contact with the respective families shortly to advise individual times. If you have any questions, please contact me on the email andrea.travers@germanschool.org.au

Best regards, Andrea Travers

DSD Coordinator

DSD I

Schriftlich/Written: Donnerstag/Thursday **10.9.20**

(Leseverstehen, Hörverstehen, Aufsatz)

Mündlich/Oral: Samstag/Saturday **19.9.20**

DSD II

Schriftlich/Written: Mittwoch/Wednesday **9.9.20**

(Leseverstehen, Hörverstehen, Aufsatz)

Mündlich/Oral: Freitag/Friday **18.9.20**



Keep in touch with the
Parents & Friends community



GERMAN SCHOOL ADELAIDE
PARENTS + FRIENDS



Find us on Facebook



Balance-rite Business Services

ABN 42 109 814 020

Level 1, 458 Fullarton Road, Myrtle Bank SA 5064

T 0419 700 703 | E numbers@balancerite.com.au |

www.balancerite.com.au

PLACE YOUR AD IN THE NL

There are **no costs** for **once-only** advertisements and flyers.

After the first ad is published, this ad will attract a fee of **\$10** for each issue it appears in.

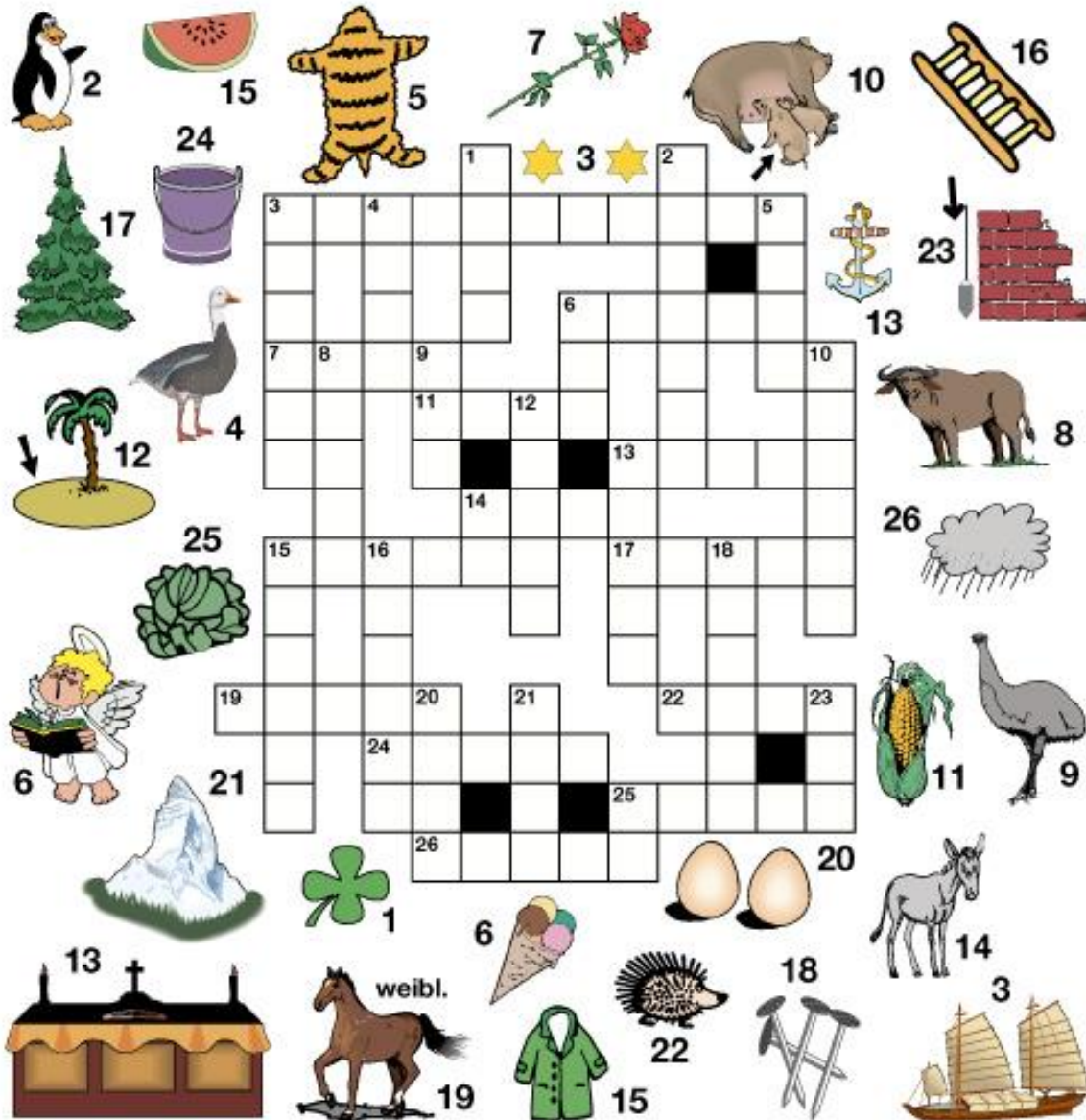
Please contact admin@germanschool.org.au

for payment and email advertisement to dianaharder@germanschool.org.au as a PDF, JPG or Word doc file attachment .

Accompany this email with a request to advertise in the school newsletter and in how many issues. For more details see

www.germanschool.org.au or

<http://germanschool.org.au/policies/newsletter-advertising-policy-2/>



stay
safe

Guten-Morgen-Reim

Ich wünsch dir einen schönen Tag,
 (Daumen nach oben)
 dass dich heute jeder mag,
 (Arme über Brust gekreuzt)
 dass du ausgeschlafen bist,
 (Arme recken und strecken)
 dass dir schmeckt was du heute isst
 (Bauch reiben)
 und dass der Tag dir bis zur Nacht,
 (Mit Zeigefinger Verlauf der Sonne andeuten)
 ganz viel Spaß und Freude macht.
 (Arme in Luft recken)



Wash
hands